

Das Gebot der Liebe

¹Meine Kinder, dies schreibe ich euch, damit ihr nicht sündigt. Und wenn jemand sündigt, so haben wir einen Fürsprecher bei dem Vater, Jesus Christus, der gerecht ist.² Und er selber ist die Versöhnung für unsere Sünden, nicht allein aber für die unseren, sondern auch für die der ganzen Welt.

³Und daran merken wir, dass wir ihn kennen, wenn wir seine Gebote halten.⁴ Wer sagt: Ich kenne ihn, und hält seine Gebote nicht, der ist ein Lügner, und in diesem ist die Wahrheit nicht.⁵ Wer aber sein Wort hält, in diesem ist wahrhaftig die Liebe Gottes vollkommen. Daran erkennen wir, dass wir in ihm sind.⁶ Wer sagt, dass er in ihm bleibt, der soll auch wandeln, wie er gewandelt ist.⁷ Meine Lieben, ich schreibe euch nicht ein neues Gebot, sondern das alte Gebot, das ihr von Anfang an gehabt habt. Das alte Gebot ist das Wort, das ihr von Anfang gehört habt.⁸ Wiederum schreibe ich euch ein neues Gebot, das wahr ist bei ihm und bei euch; denn die Finsternis vergeht, und das wahre Licht scheint jetzt.⁹ Wer sagt, er sei im Licht, und hasst seinen Bruder, der ist noch in der Finsternis.¹⁰ Wer seinen Bruder liebt, der bleibt im Licht, und kein Ärgernis ist in ihm.¹¹ Wer aber seinen Bruder hasst, der ist in der Finsternis und wandelt in der Finsternis und weiß nicht, wo er hingeht; denn die Finsternis hat seine Augen verblendet.

¹²Ich schreibe euch, liebe Kinder; denn die Sünden sind euch vergeben durch seinen Namen.¹³ Ich schreibe euch, ihr Väter; denn ihr habt den erkannt, der von Anfang

وصية المحبة

¹يا أولادي، أَكْتُبُ إِلَيْكُمْ هَذَا لِكَيْ لَا تُخْطِئُوا، وَإِنْ أَخْطَأَ أَحَدٌ فَلَنَا سَفِيعٌ عِنْدَ الْآبِ، يَسُوعُ الْمَسِيحُ الْبَارُّ، وَهُوَ كَفَّارَةٌ لِحَطَايَانَا، لَيْسَ لِحَطَايَانَا فَقَطْ بَلْ لِحَطَايَا كُلِّ الْعَالَمِ أَيْضًا.

³وَبِهَذَا نَعْرِفُ أَنَّنَا قَدْ عَرَفْنَاهُ، إِنْ حَفِظْنَا وَصَايَاهُ.⁴ مَنْ قَالَ: قَدْ عَرَفْتُهُ، وَهُوَ لَا يَحْفَظُ وَصَايَاهُ، فَهُوَ كَاذِبٌ وَلَيْسَ الْحَقُّ فِيهِ.⁵ وَأَمَّا مَنْ حَفِظَ كَلِمَتَهُ فَحَقًّا فِي هَذَا قَدْ تَكَمَّلَتْ مَحَبَّةُ اللَّهِ، بِهَذَا نَعْرِفُ أَنَّنَا فِيهِ.⁶ مَنْ قَالَ: إِنَّهُ ثَابِتٌ فِيهِ، يَتَّبِعِي أَنَّهُ كَمَا سَلَكَ ذَاكَ هَكَذَا يَسْلُكُ هُوَ أَيْضًا.⁷ أَتَيْهَا الْإِخْوَةَ، لَسْتُ أَكْتُبُ إِلَيْكُمْ وَصِيَّةَ جَدِيدَةٍ بَلْ وَصِيَّةَ قَدِيمَةٍ كَانَتْ عِنْدَكُمْ مِنَ الْبَدْءِ، الْوَصِيَّةُ الْقَدِيمَةُ هِيَ الْكَلِمَةُ الَّتِي سَمِعْتُمُوهَا مِنَ الْبَدْءِ.⁸ أَيْضًا وَصِيَّةٌ جَدِيدَةٌ أَكْتُبُ إِلَيْكُمْ، مَا هُوَ حَقٌّ فِيهِ وَفِيكُمْ، أَنَّ الطَّلَمَةَ قَدْ مَضَتْ وَالنُّورَ الْحَقِيقِيَّ الْآنَ يُمْضِي.⁹ مَنْ قَالَ: إِنَّهُ فِي النُّورِ، وَهُوَ يُبْغِضُ أَخَاهُ، فَهُوَ إِلَى الْآنَ فِي الطَّلَمَةِ.¹⁰ مَنْ يُحِبُّ أَخَاهُ بَنِيَتْ فِي النُّورِ وَلَيْسَ فِيهِ عِثْرَةٌ.¹¹ وَأَمَّا مَنْ يُبْغِضُ أَخَاهُ فَهُوَ فِي الطَّلَمَةِ وَفِي الطَّلَمَةِ يَسْلُكُ وَلَا يَعْلَمُ أَيْنَ يَمْضِي، لَأَنَّ الطَّلَمَةَ أَعْمَتْ عَيْنَيْهِ.

العالم وشهوته الغانية

¹²أَكْتُبُ إِلَيْكُمْ، أَتَيْهَا الْأَوْلَادُ، لِأَنَّهُ قَدْ غُفِرَتْ لَكُمْ الْحَطَايَا مِنْ أَجْلِ اسْمِهِ.¹³ أَكْتُبُ إِلَيْكُمْ، أَتَيْهَا الْآبَاءُ، لِأَنَّهُمْ قَدْ عَرَفْتُمُ الَّذِي مِنَ الْبَدْءِ. أَكْتُبُ إِلَيْكُمْ، أَتَيْهَا الْأَخْدَاثُ، لِأَنَّهُمْ قَدْ عَلِمْتُمُ السَّرِيرَ. أَكْتُبُ إِلَيْكُمْ، أَتَيْهَا الْأَوْلَادُ، لِأَنَّهُمْ قَدْ عَرَفْتُمُ الْآبِ.¹⁴ كَتَبْتُ إِلَيْكُمْ، أَتَيْهَا الْآبَاءُ، لِأَنَّهُمْ قَدْ عَرَفْتُمُ الَّذِي مِنَ الْبَدْءِ. كَتَبْتُ إِلَيْكُمْ، أَتَيْهَا الْأَخْدَاثُ، لِأَنَّهُمْ أَقْوِيَاءُ وَكَلِمَةُ اللَّهِ ثَابِتَةٌ فِيكُمْ وَقَدْ عَلِمْتُمُ السَّرِيرَ.¹⁵ لَا تُحِبُّوا الْعَالَمَ وَلَا الْأَشْيَاءَ الَّتِي فِي الْعَالَمِ. إِنْ أَحَبَّ أَحَدٌ الْعَالَمَ فَلَيْسَتْ فِيهِ مَحَبَّةُ الْآبِ،¹⁶ لِأَنَّ كُلَّ مَا فِي الْعَالَمِ، شَهْوَةُ الْجَسَدِ وَشَهْوَةُ الْعُيُونِ وَتَعَظُمُ الْمَعِيشَةِ، لَيْسَ مِنَ الْآبِ بَلْ مِنَ الْعَالَمِ.¹⁷ وَالْعَالَمُ يَمْضِي وَشَهْوَتُهُ، وَأَمَّا الَّذِي يَصْنَعُ مَشِيئَةَ اللَّهِ فَيَبْقَى إِلَى الْأَبَدِ.

¹⁸أَتَيْهَا الْأَوْلَادُ، هِيَ السَّاعَةُ الْآخِرَةُ، وَكَمَا سَمِعْتُمْ أَنَّ صِدِّ الْمَسِيحِ يَأْتِي، قَدْ صَارَ الْآنَ أَصْدَادُ لِلْمَسِيحِ كَثِيرُونَ، مِنْ هُنَا تَعْلَمُ أَنَّهَا السَّاعَةُ الْآخِرَةُ.¹⁹ مِمَّا خَرَجُوا لِكَيْهَمُ لَمْ يَكُونُوا مِمَّا، لِأَنَّهُمْ لَوْ كَانُوا مِمَّا لَتَبَعُوا مَعَنَا، لَكِنْ لِيُظْهَرُوا أَنَّهُمْ لَيْسُوا جَمِيعُهُمْ مِمَّا.²⁰ وَأَمَّا أَنْتُمْ فَلَكُمْ مَسْحَةُ مِنَ الْغُدُوسِ وَتَعْلَمُونَ كُلَّ سَيِّئٍ.²¹ لَمْ أَكْتُبُ إِلَيْكُمْ لِأَنَّهُمْ

لَسْتُمْ تَعْلَمُونَ الْحَقَّ بَلْ لَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَهُ وَأَنَّ كُلَّ كَذِبٍ
لَيْسَ مِنَ الْحَقِّ.²² مَنْ هُوَ الْكَذَّابُ إِلَّا الَّذِي يُنْكِرُ أَنَّ
يَسُوعَ هُوَ الْمَسِيحُ. هَذَا هُوَ ضِدُّ الْمَسِيحِ الَّذِي يُنْكِرُ الْآبَ
وَالْإِبْنَ.²³ كُلُّ مَنْ يُنْكِرُ الْإِبْنَ لَيْسَ لَهُ الْآبَ أَيْضًا، وَمَنْ
يَعْتَرِفُ بِالْإِبْنِ فَلَهُ الْآبُ أَيْضًا.

²⁴أَمَّا أَنْتُمْ فَمَا سَمِعْتُمُوهُ مِنَ الْبَدْءِ فَلْيَبْقِئُوا إِذَا فِيكُمْ. إِنْ
تَبَيَّنَ فِيكُمْ مَا سَمِعْتُمُوهُ مِنَ الْبَدْءِ، فَأَنْتُمْ أَيْضًا تَبْنُونَ
فِي الْإِبْنِ وَفِي الْآبِ.²⁵ وَهَذَا هُوَ الْوَعْدُ الَّذِي وَعَدَنَا هُوَ
بِهِ: الْحَيَاةُ الْأَبَدِيَّةُ.²⁶ كَتَبْتُ إِلَيْكُمْ هَذَا عَنِ الَّذِينَ
يُضِلُّونَكُمْ.²⁷ وَأَمَّا أَنْتُمْ فَالْمَسَحَةُ الَّتِي أَخَذْتُمُوهَا مِنْهُ تَابَتْهُ
فِيكُمْ وَلَا حَاجَةَ إِلَيْكُمْ إِلَيَّ أَنْ يُعَلِّمَكُمْ أَحَدٌ بَلْ كَمَا تَعْلَمُكُمْ
هَذِهِ الْمَسَحَةُ عَيْنُهَا عَنْ كُلِّ شَيْءٍ، وَهِيَ حَقٌّ وَلَيْسَتْ
كَذِبًا، كَمَا عَلَّمْتُكُمْ تَبْنُونَ فِيهِ.

²⁸وَالآنَ، أَيُّهَا الْأَوْلَادُ، ائْتَبَرُوا فِيهِ حَتَّى إِذَا أَطْهَرَ يَكُونُ لَنَا
ثِقَةٌ وَلَا تَحْجُلْ مِنْهُ فِي مَجِيئِهِ.²⁹ إِنْ عَلِمْتُمْ أَنَّهُ بَارٌّ هُوَ،
فَاعْلَمُوا أَنَّ كُلَّ مَنْ يَصْنَعُ الْبِرَّ مُوَلَّدٌ مِنْهُ.

an ist. Ich schreibe euch, ihr Jungen; denn
ihr habt den Bösen überwunden.¹⁴ Ich habe
euch Kindern geschrieben; denn ihr kennt
den Vater. Ich habe euch Vätern
geschrieben; denn ihr kennt den, der von
Anfang an ist. Ich habe euch Jungen
geschrieben; denn ihr seid stark, und das
Wort Gottes bleibt in euch, und ihr habt
den Bösen überwunden.

Gegen die Verführung

¹⁵Habt nicht lieb die Welt noch was in der
Welt ist. Wenn jemand die Welt lieb hat, so
ist die Liebe des Vaters nicht in
ihm.¹⁶ Denn alles, was in der Welt ist: die
Fleischeslust und die Augenlust und das
hoffärtige Leben, ist nicht vom Vater,
sondern von der Welt.¹⁷ Und die Welt
vergeht mit ihrer Lust; wer aber den
Willen Gottes tut, der bleibt in Ewigkeit.

¹⁸Kinder, es ist die letzte Stunde! Und wie
ihr gehört habt, dass der Antichrist
kommt, so sind nun viele Antichristen
geworden; daher erkennen wir, dass es die
letzte Stunde ist.¹⁹ Sie sind von uns
ausgegangen, aber sie waren nicht von
uns. Denn wenn sie von uns gewesen
wären, so wären sie ja bei uns geblieben;
aber es sollte offenbar werden, dass sie
nicht alle von uns sind.²⁰ Und ihr habt die
Salbung von dem, der heilig ist, und wisst
alles.²¹ Ich habe euch nicht geschrieben, als
wüsstet ihr die Wahrheit nicht; sondern ihr
wisst sie und wisst, dass keine Lüge aus
der Wahrheit kommt.²² Wer ist ein Lügner,
wenn nicht der, der leugnet, dass Jesus
der Christus ist? Das ist der Antichrist, der
den Vater und den Sohn leugnet.²³ Wer den
Sohn leugnet, der hat auch den Vater
nicht; wer den Sohn bekennt, der hat auch

den Vater.

²⁴Was ihr nun gehört habt von Anfang an, das bleibe in euch. Wenn in euch bleibt, was ihr von Anfang gehört habt, dann werdet ihr auch im Sohn und im Vater bleiben.²⁵ Und das ist die Verheißung, die er uns verheißen hat: das ewige Leben.²⁶ Dies habe ich euch geschrieben über die, die euch verführen.²⁷ Und die Salbung, die ihr von ihm empfangen habt, bleibt in euch, und ihr benötigt nicht, dass euch jemand lehrt; sondern, wie euch die Salbung alles lehrt, so ist es wahr und ist keine Lüge, und wie sie euch gelehrt hat, so bleibt in ihm.

²⁸Und nun, Kinder, bleibt in ihm, damit, wenn er offenbart wird, wir Gewissheit haben und nicht zu Schanden werden vor ihm bei seiner Wiederkunft.²⁹ Wenn ihr wisst, dass er gerecht ist, so erkennt ihr, dass jeder, der recht tut, von ihm geboren ist.